

# Глубинные вибраторы VPK E-tron light 36/50

## Руководство по эксплуатации

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (727)345-47-04  
Ангарск (3955)60-70-56  
Архангельск (8182)63-90-72  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Благовещенск (4162)22-76-07  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Владикавказ (8672)28-90-48  
Владимир (4922)49-43-18  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Коломна (4966)23-41-49  
Кострома (4942)77-07-48  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Курган (3522)50-90-47  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Ноябрьск (3496)41-32-12  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Петрозаводск (8142)55-98-37  
Псков (8112)59-10-37  
Пермь (342)205-81-47

Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Саранск (8342)22-96-24  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сургут (3462)77-98-35  
Сыктывкар (8212)25-95-17  
Тамбов (4752)50-40-97  
Тверь (4822)63-31-35

Тольятти (8482)63-91-07  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)33-79-87  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Улан-Удэ (3012)59-97-51  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Чебоксары (8352)28-53-07  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Чита (3022)38-34-83  
Якутск (4112)23-90-97  
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(727)345-47-04

Беларусь +375-257-127-884

Узбекистан +998(71)205-18-59

Киргизия +996(312)96-26-47

эл.почта: vpk@nt-rt.ru || сайт: <https://vpk.nt-rt.ru/>

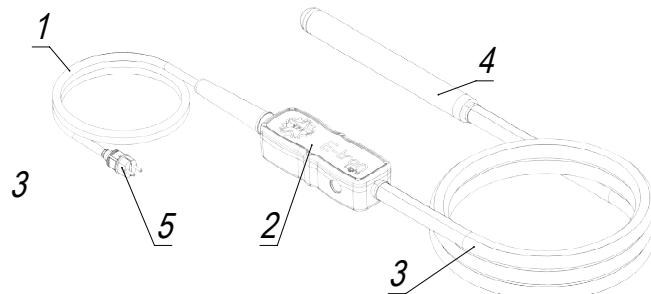
## 1. ВВЕДЕНИЕ

В данной инструкции описаны рабочие и технические характеристики, а также процесс работы и обслуживания глубинных высокочастотных вибарторов VPK E-tron Light 36, 50, со встроенным электронным преобразователем.

## 2. ОПИСАНИЕ

Глубинный вибратор E-tron Light позволяет уплотнять и равномерно распределять бетон при проведении монолитных работ.

### *E-tron Light*



#### Комплектация:

№ на схеме	Наименование	Единиц
1	Кабель для подключения, (метров)	10
2	Электронный преобразователь в корпусе, (шт.)	1
3	Рукав подключения вибронаконечника, (метров)	5*
4	Вибронаконечник, (шт.)	1
5	Штекер	1

Таблица 1

\*стандартная комплектация (возможно уменьшение или увеличение длины)  
Электронный преобразователь E-tron Light (далее – преобразователь) представляет собой микропроцессорное устройство с естественным способом охлаждения, предназначенное для питания устройств, которые работают на частоте 200 Гц и напряжении 220В. Питание преобразователя осуществляется через кабель от обычной электросети напряжением 230В с рабочей частотой 50Гц.

Технические характеристики электронного преобразователя VPK E-tron Light:

Параметр	Мин	Тип	Макс
Вход			
Напряжение питания, В	175	230	265
Частота сети, Гц	47	50	63
Ток потребления, А		3.5	1 7 3
Пусковой ток 2, А		150	
Выход			
Стартовая частота, Гц		50	
Частота при удержании кнопки, Гц		60	
Рабочая частота, Гц		200	
Выходное напряжение каждой фазы 4, В		220	
Выходной ток, А		1.7 3	
Защиты			
Суммарный пиковый ток по всем фазам, А		3.5A	
Асимметрия потребляемого тока по фазам, %		50	
Температура включения защиты от перегрева, градусов		85	
Температура отключения защиты от перегрева, градусов		70	

Таблица 2

<sup>1</sup> Эквивалент нагрузки вибронаконечника 60мм под номинальной нагрузкой.

<sup>2</sup> Пиковое значение тока при холодном запуске.

<sup>3</sup> Теоретическое значение, фактическое не измерялось.

<sup>4</sup> При номинальном напряжении питания 230В

Глубинный вибратор E-tron Light представлен двумя моделями:

	VPK E-tron light 36	VPK E-tron light 50
Диаметр вибронаконечника, мм	36	50
Центробежная сила, Н	1100	3000
Потребляемый ток, А (не более)	5	8
Вес нетто, кг	11	16

Таблица 3

Внимание: 9,81Н = 1кг

Степень защиты вибратора – IP58

### 3. РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ.

#### 3.1 Проверка перед запуском

Перед эксплуатацией убедитесь, что условия на стройплощадке соответствуют нормам безопасности, установленным для электрических устройств, а также что применяются все индивидуальные системы защиты, предусмотренные правилами техники безопасности.

Перед включением вибратора в сеть, убедитесь в том, что вибратор находится в выключенном состоянии.

Условия эксплуатации – должны соблюдаться следующие требования:

Температура (-10°C - +40°C)

В случае необходимости использования оборудования в иных условиях – свяжитесь с нашим техническим отделом для консультации.

Преобразователь не требует настройки при первом включении и при последующей работе.

Убедитесь, что:

- Рукав с проводами и кабель питания не повреждены
- Штекер чистый и сухой
- Оболочка выключателя не повреждена
- Напряжение в сети не более 230В с частотой 50/60 Гц. Обязательным является заземление корпуса преобразователя. Необходимо подключать преобразователь к розетке с заземляющим контактом.
- Перед началом работы необходимо очистить преобразователь от грязи для предотвращения перегрева.

#### 3.2 Запуск устройства

Последовательность операций при подключении преобразователя:

- Подключить преобразователь к сети 220В через розетку с заземлением;
- Включить преобразователь путём нажатия кнопки на корпусе;
- Погрузить вибронаконечник в бетонную смесь.

Во время работы преобразователь контролирует ток через электродвигатель. При погружении вибратора в бетон нагрузка на электродвигатель возрастает, соответственно увеличивается потребляемый ток. В случае превышения током предельного значения (перегрузка электродвигателя) начинает работать токовая защита – преобразователь переходит в режим стабилизации выходного тока с

понижением частоты. При уменьшении тока до номинального значения выходная частота возвращается к норме. В случае возникновения межфазного короткого замыкания в электродвигателе преобразователь выключается. При нарушении типового цикла работы или при работе в тяжелых температурных условиях (порог срабатывания +85°C), преобразователь может перегреться. При этом срабатывает температурная защита – преобразователь выключается.

Вибрирующий элемент (внешний корпус вибронаконечника) и наконечник в процессе работы в абразивной среде – подвергаются износу, и со временем их диаметр и длина могут достичь значений, при которых работа вибратора будет затруднена, или он выйдет из строя. Во избежание этого придерживайтесь указаний, приведенных в Таблице 4, или обратитесь в центр обслуживания.

		VPK E-tron light 36	VPK E-tron light 50
Вибрирующий элемент	Изначальный диаметр, мм	36	50
	Минимальный диаметр, мм	34	47
Наконечник	Изначальная длина, мм	27,7	33
	Минимальная длина, мм	21,5	27

Таблица 4

Охлаждение мотора вибратора, находящегося в вибронаконечнике, происходит за счёт погружения в бетон. Таким образом, не следует оставлять вибратор во включенном состоянии более 30 секунд вне жидкости масс бетона. В случае перегрева мотора вибратора – оборудование может быть серьёзно повреждено. Кроме того, при касании к перегретому вибронаконечнику, люди подвергаются риску получения ожогов, а предметы – опасности повреждения или пожара.

#### 4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

**Внимание! ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯ БЕЗ ЗАЗЕМЛЕНИЯ  
ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**

- Обязательным является заземление корпуса преобразователя. Необходимо подключать преобразователь к розетке с заземляющим контактом.
- Запрещается эксплуатация преобразователя с поврежденным питающим кабелем.
- В целях продления срока службы, необходимо оберегать преобразователь от попадания воды.
- Во избежание перегрева, следует защищать преобразователь от прямых солнечных лучей.

- Рабочее положение преобразователя – вертикальное, обеспечивающее наилучшее охлаждение.
- Для обеспечения безопасности при подключении преобразователя к сети и его обслуживанию, необходимо соблюдать «Правила технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правила техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».
- К работе с преобразователем допускаются лица, изучившие настояще руководство и прошедшие инструктаж по технике безопасности.
- Все виды технического обслуживания производить только после отключения преобразователя от сети.

**Не оставляйте вибратор включенным на твердой поверхности, поскольку вследствие этого могут быть повреждены внутренние детали вибонаконечника, а также возможно причинение увечий людям и животным.**

Нельзя использовать вибратор в ситуациях, когда может быть нанесен вред здоровью оператора (например, неустойчивое положение оператора).

Вибратор следует выключать с помощью кнопки, расположенной на преобразующем блоке, а не посредством извлечения штекера из источника питания.

## 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.

Все операции по обслуживанию устройства должны выполняться после его отсоединения от источника питания. Периодически проверяйте состояние питающего кабеля и рукава, содержащего провода и питания вибонаконечника.

Преобразователь следует перемещать по площадке, только когда кабель питания отключен от сети и свернут. Ни в коем случае не тяните за кабель питания для перемещения устройства или для отсоединения его от сети.

По окончании работы отсоедините вибратор от источника питания и очистите водой остатки бетона, что бы их скопление не препятствовало использованию устройства в дальнейшем.

Не оставляйте преобразователь подключенным к линии питания в месте, где он может подвергнуться воздействию атмосферных осадков. По окончании работы его следует поместить в сухое, защищённое от атмосферных осадков место. Не подвергайте резиновые части устройства воздействию тепла, масла и острых предметов.

Замена питающего кабеля может осуществляться только в специализированном сервисном центре. Для замены или удлинения кабеля обращайтесь в наш технический отдел.

Если какая – либо жидкость попала в преобразователь, не подсоединяйте его к линии питания и немедленно отправьте его в технический отдел компании – поставщика.

## 6. УТИЛИЗАЦИЯ

В случае частичного или полного выхода из строя устройства следует придерживаться действующих положений относительно утилизации отходов.

Материалы, из которых изготовлено устройство: сталь, медь, пластик, резина.

## 7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.

Группа компаний ВПК гарантирует отсутствие дефектов в поставленном оборудовании. Клиент имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов изготовителя.

**Бессрочная гарантия распространяется при обязательном прохождении ежегодного технического обслуживания оборудования!**

В случае наступления гарантийного ремонта, оборудование принимается в чистом виде.

Транспортировка неисправного изделия осуществляется силами клиента.

Гарантия не распространяется на неисправность изделия, возникшую в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации,
- механического повреждения, вызванного внешним воздействием или естественным износом,
- использования расходных материалов, запасных частей не рекомендованных или не одобренных производителем,
- перегрузки изделия, повлекшие выход из строя электродвигателей или других узлов и деталей,
- применением изделия не по назначению.

В гарантийных обязательствах будет отказано в случае, если:

- оборудование подверглось вскрытию и самостоятельному неквалифицированному ремонту,

## По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Алматы (727)345-47-04  
Ангарск (3955)60-70-56  
Архангельск (8182)63-90-72  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Благовещенск (4162)22-76-07  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Владикавказ (8672)28-90-48  
Владимир (4922)49-43-18  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Коломна (4966)23-41-49  
Кострома (4942)77-07-48  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Курган (3522)50-90-47  
Липецк (4742)52-20-81

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Ноябрьск (3496)41-32-12  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Петрозаводск (8142)55-98-37  
Псков (8112)59-10-37  
Пермь (342)205-81-47

Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Саранск (8342)22-96-24  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сургут (3462)77-98-35  
Сыктывкар (8212)25-95-17  
Тамбов (4752)50-40-97  
Тверь (4822)63-31-35

Тольятти (8482)63-91-07  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)33-79-87  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Улан-Удэ (3012)59-97-51  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Чебоксары (8352)28-53-07  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Чита (3022)38-34-83  
Якутск (4112)23-90-97  
Ярославль (4852)69-52-93

Россия +7(495)268-04-70

Казахстан +7(727)345-47-04

Беларусь +375-257-127-884

Узбекистан +998(71)205-18-59

Киргизия +996(312)96-26-47